

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **94 (1976)**

Heft 60

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.











## Marken · Marques · Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

280829. Date de dépôt: 15 janvier 1976, 17 h.  
Chore-Time Equipment, Inc., 15 State Road, Milford (Indiana, USA). — Fabrication et commerce.

Nourrisseurs automatiques de volaille et bétail, unités et éléments de remplissage de nourriture et fourrage, ainsi que parties de ces machines et appareils. (Cl. int. 7, 9, 21)

## FLEX-AUGER

280830. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1976, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrication und Handel.

Aperitif-Nüsse. (Int. Kl. 29, 30, 31)

## BAMBEANOS

280831. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1976, 17 Uhr.  
Reckitt & Colman (Overseas) Limited, Dansom Lane, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrication und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz- und Poliermittel; Seifen; Detergentien, mit Ausnahme solcher für gewerbliche Zwecke. (Int. Kl. 3)

## FABULON

280832. Date de dépôt: 16 janvier 1976, 18 h.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

## ALBACILLIN

280833. Date de dépôt: 16 janvier 1976, 18 h.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

## BIO-DELTA

280834. Date de dépôt: 16 janvier 1976, 18 h.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

## BIODRY

280835. Date de dépôt: 16 janvier 1976, 18 h.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques et antibiotiques destinées à l'usage vétérinaire. (Cl. int. 5)

## BIOSOL

280836. Date de dépôt: 16 janvier 1976, 18 h.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

## LINCOMIX

280837. Date de dépôt: 16 janvier 1976, 18 h.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations antibiotiques destinées au traitement des animaux et de la volaille et à les préserver de la maladie. (Cl. int. 5)

## LINCO-SPECTIN

280838. Date de dépôt: 16 janvier 1976, 18 h.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). — Fabrication et commerce.

Préparation vétérinaire et médicamenteuse contenant des hormones. (Cl. int. 5)

## PREDEF

280839. Date de dépôt: 16 janvier 1976, 18 h.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations hormonales destinées à l'usage vétérinaire. (Cl. int. 5)

## PROMONE-E

280840. Date de dépôt: 16 janvier 1976, 18 h.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

## UNIPET

280841. Date de dépôt: 16 janvier 1976, 18 h.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). — Fabrication et commerce.

Préparation pharmaceutique et hormonale pour influencer la reproduction du bétail. (Cl. int. 5)

## VERAMIX

280842. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1976, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 160550. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1976 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 5)

## BUTARON

280843. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1976, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 160607. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1976 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## ORIBAN

280844. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1976, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 161145. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1976 an.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie. (Int. Kl. 1)

## CAPAFOR

280845. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1976, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 161146. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1976 an.

Chemische Produkte für die Textil- und Papierindustrie. (Int. Kl. 1)

## CRASAL

280846. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1976, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 161395. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1976 an.

Küpenfarbstoffe, die ihre Verwendung ausschliesslich in der Industrie finden. (Int. Kl. 2)

## TINA

280847. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1976, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 161533. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1976 an.

Farbstoffe zum Färben von Kunstfasern. (Int. Kl. 2)

## TERASIL

280848. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1976, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrication und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## LOGANEL

280849. Date de dépôt: 19 janvier 1976, 17 h.  
Josan S.A., 15, rue de Porcena, Corcelles (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Montres et bagues. (Cl. int. 14)

## THERMONIQUE

280850. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1976, 19 Uhr.  
Viscosuisse AG, Emmenbrücke (Luzern). — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 159921. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1976 an.

Garne und Zwirne. (Int. Kl. 23)

## MONOCOR

280851. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1976, 19 Uhr.  
Viscosuisse AG, Emmenbrücke (Luzern). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 160924. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1976 an.

Garne und Gespinste aller Art. (Int. Kl. 23)

## LUWO

280852. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1976, 17 Uhr.  
Narimpex AG, Reuchenettestrasse 48, Biel (Bern). — Produktion, Fabrication und Handel.

Bienenhonig, Honigersatz, einschliesslich Honigersatz für Diabetiker, diätetischer Brotaufstrich. (Int. Kl. 5, 30)

## DIETHON

280853. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1976, 17 Uhr.  
Louis Widmer & Co., Rietbachstrasse 5, Schlieren (Zürich). — Fabrication und Handel.

Dermatologische Lotionen gegen Akne und Seborrhoe der Gesicht- und Kopfhaut. (Int. Kl. 5)

## LIPO-SOL

280854. Date de dépôt: 19 janvier 1976, 7 h.  
Kirans S.A., Genève, 8, parc du Château-Banquet, Genève. — Commerce.

Montres-bracelets, montres de table et montres-pendentes. (Cl. int. 14)

## JETEC

280855. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1976, 12 Uhr.  
Hassomal Udharam Daswani, Calle de León y Castillo 320, Las Palmas (Kanarische Inseln, Spanien). — Handel

Uhren und andere Zeitmessinstrumente. (Int. Kl. 14)

## RANOX

280856. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1976, 12 Uhr.  
Hug AG Zwieback und Biscuits, Malters (Luzern). — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 157654. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. August 1975 an.

Dauerbackwaren, Zwieback, Toast, Knäckebrötchen, Grissini, Biskuits, Waffeln, Lackerli, Schokoladen, Bonbons. (Int. Kl. 30)

## NORELLI





## Bank für Kredit und Aussenhandel AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1975  
(nach Antrag des Verwaltungsrates an die Generalversammlung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	1 746 330.29
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	116 935 575.—
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	69 416 837.50
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 321 400.—	Kreditoren auf Sicht	2 457 372.18
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	700 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	700 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositenkonten	1 305 167.90
– davon mit hypothekarischer Deckung	58 367.70	Sonstige Passiven	4 450 313.49
Feste Vorsüsse und Darlehen ohne Deckung		Aktienkapital	15 000 000.—
Feste Vorsüsse und Darlehen mit Deckung		Gesetzliche Reserve	1 230 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 248 799.50	Freie Reserve	3 300 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	54 321.78
Wertschriften			
Dauernde Beteiligungen			
Sonstige Aktiven			
	147 179 080.64		147 179 080.64
<b>Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1975</b>		<b>Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz</b>	
<b>Wertschriften</b>			Fr.
Schweizerische Obligationen:	Fr.	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	1 239 000.—
Bund	467 175.—	Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	463 884.75
Banken	18 800.—	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	463 884.75
Finanzgesellschaften	100 050.—		
Andere	115 187.50		
Schweizerische Aktien:			
Finanzgesellschaften	9 350.—		
Industrielle Unternehmen	8 000.—		
Andere	1.—		
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 150.—		
Andere	1 162 479.95		
Ausländische Aktien			
	168 703.81		
	2 052 897.26		
<b>Dauernde Beteiligungen</b>			
Schweizerische Aktien:			
Finanzgesellschaften	1 000 001.—		
Ausländische Aktien:			
Banken	2 460 000.—		
	3 460 001.—		
<b>Gesamtbetrag der Auslandaktiven</b>	Fr.		
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 724 558.45		
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit über 90 Tage	8 056 750.—		
	113 217 801.43		
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung für 1975</b>	
Passivzinsen	4 694 395.03	Aktivzinsen	5 926 160.17
Kommissionsaufwand	258 190.36	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	67 500.—
Bankbehörden und Personal	1 334 235.35	Kommissionsertrag	1 012 743.14
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	65 000.—	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	541 786.40
Geschäfts- und Bürokosten	695 083.24	Wertschriftenertrag	269 450.70
Steuern	170 462.90	Ertrag aus dauernden Beteiligungen	980 000.—
Abschreibungen und Rückstellungen	95 395.40	Verschiedenes	19 079.35
Reingewinn 1975	1 503 957.48		
	8 816 719.76		8 816 719.76

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland  
Service international des virements postauxUnverbindliche Umrechnungskurse ab 11. März 1976  
Cours de conversion sans engagement, dès le 11 mars 1976

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 64.85
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 6.63
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 42.30
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 101.30
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 67.95
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 57.70
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 5.10
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.33
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —.87%
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 63.35
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 97.10
Norwegen/Norvege	100 Kronen	= Fr. 47.30
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 14.13
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 59.40

Verzeichnis  
schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Zu dieser vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit vor zwei Jahren herausgegebenen Auflage ist ein

## Nachtrag

erschienen. Er enthält Änderungen, die seit Ende 1973 bei den im Verzeichnis aufgeführten Organisationen eingetreten sind. Ausserdem sind auch diejenigen schweizerischen Berufs- oder Wirtschaftsverbände neu aufgeführt, die seither gemeldet wurden.

Der Preis des Nachtrages beträgt Fr. 2.—.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 2.— auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Liste des associations  
professionnelles et économiques de la Suisse(13<sup>e</sup> édition)

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié un

## supplément

pour compléter sa liste précitée parue il y a deux ans. On y trouve les modifications que les organisations mentionnées ont subies depuis la fin de l'année 1973 ainsi que les associations professionnelles ou économiques enregistrées depuis lors.

Le prix en est de 2 francs.

Ce supplément peut être obtenu contre versement préalable de 2 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).



# Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden

## Ausgabe einer 5 3/4 % Anleihe

Serie 11, 1976-1988, von Fr. 30 000 000 zur Beschaffung langfristiger Gelder für Finanzierungen in Mitgliedgemeinden.

- Laufzeit: längstens 12 Jahre.
Sicherheit: 13 Mitgliedgemeinden übernehmen neben der Pflicht zur Rückzahlung ihrer Tranche gegenüber der Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden unabhängig voneinander, jedoch solidarisch mit der Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden die Bürgschaft für das Kapital und die Zinsen dieser Anleihe im Rahmen ihrer Beteiligungen gemäss Prospekt.
Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich.
Emissionspreis: 99 %.
Zelchnungsfrist: vom 12. bis 18. März 1976, mittags.
Liberierung: 5. April 1976.

Kartell Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Zeichnungen werden von den Mitgliedern der obenerwähnten Bankengruppen entgegengenommen.

## EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriel Basel

### Rückzahlung von Obligationen der 4 1/2 % Anleihe 1957-1977

Gemäss Amortisationsplan sind per 31. Mai 1976 Titel im Nennwert von Fr. 2 446 000.- zu tilgen. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 5. Februar 1976 am Sitz unserer Gesellschaft in Basel ausgelost und gelangen ab 31. Mai 1976 zum Nennwert speserfrei zur Rückzahlung. Sie sind zu diesem Zweck mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons bei einer offiziellen Zahlstelle einzuziehen.

Table listing serial numbers and amounts for Eurofima obligations, including columns for serial number and amount.

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltag auf.

Aus früheren Auslosungen sind folgende Nummern ausstehend:

- 1973: 19574/5, 22270.
1974: 3503/4, 6616/7, 6784/8, 8014/7, 8031, 10984/5, 13851/60, 14242/6, 16683/9, 18290, 21420, 21671/8, 23095/6, 25681, 29381, 29401/10, 29823/4.
1975: 486/8, 7121/5, 7271, 9222, 11852, 15745/6, 15861, 15926, 16008/10, 17857, 18535/7, 21222, 22220/7, 22312/4, 23201, 23846/50, 24079, 24441/50, 25901, 25903, 28216/9, 28286/8.

Basel, im Februar 1976

EUROFIMA

# Seiga Glarus

## Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 26. März 1976, 11.45 Uhr, im Büro der Stroppe AG, 5300 Turgi.

### Traktanden:

- 1. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 1975 nach Anhören des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 16. März am Sitz der Gesellschaft in Glarus zur Einsicht auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich zu deponieren. Gegen Vorweisung der Depotklärung wird ihnen eine Ausweiskarte ausgehändigt.

Glarus, den 12. März 1976

Der Verwaltungsrat

## Immobilien AG des Konsumvereins St. Gallen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 29. März 1976, 20.15 Uhr, im Kongresshaus Schützengarten, Jakobstube.

### Tagesordnung:

- 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 7. April 1975.
2. Jahresbericht und Rechnungsablage.
3. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Erneuerungswahlen für die folgenden 3 Jahre:
a) des Verwaltungsrates;
b) des Präsidenten des Verwaltungsrates;
c) der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Umfrage.

Der Jahresbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1975 mit dem Revisorenbericht sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen bei der Verwaltung (Treuhändiger A. Bleichenbacher, Vadianstrasse 24) zur Einsicht der Aktionäre auf, wo auch die Eintrittskarten für die Generalversammlung bestellt und bezogen werden können. Die Vertretung ist nur durch einen anderen Aktionär möglich, der eine schriftliche Vollmacht besitzt.

Ab Dienstag, den 30. März 1976, kann die Dividende für das Jahr 1975 gegen Vorweisung des Coupons Nr. 3 bei der Zahlstelle: St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen, bezogen werden.

Der Verwaltungsrat schlägt vor:

Brutto je Aktie von nom. Fr. 5.- Fr. 3.-
./ 35 % Verrechnungssteuer Fr. 1.05
Netto Fr. 1.95

St. Gallen, den 8. März 1976

Der Verwaltungsrat



# Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 25. März 1976, 16.30 Uhr, im Stadttheater, Langenthal.

### Traktanden:

- 1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1975; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1976.
4. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Namenaktionäre erhalten in den nächsten Tagen persönliche Einladungen mit Stimmabgaben an die im Aktienbuch eingetragene Adresse zugestellt. Nur die am Stichtag, Samstag, den 13. März 1976, im Aktienregister eingetragenen Aktionäre sind stimmberichtig.

Die Inhaberkarte können die Eintrittskarte mit Stimmabgaben und den Geschäftsbericht gegen Deposition der Inhaberkarte bei einer der nachstehend genannten Banken bis spätestens Samstag, den 20. März 1976, beziehen:

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich und sämtliche Niederlassungen
- Kantonalbank von Bern, Bern und Langenthal
- Bank in Langenthal, Langenthal und sämtliche Niederlassungen
- Schweizerischer Bankverein, Basel und sämtliche Niederlassungen

Langenthal, den 27. Februar 1976

Der Verwaltungsrat

## Tennis- und Mehrzweckhalle AG, Zweisimmen

### Generalversammlung

Montag, den 22. März 1976, um 17 Uhr, im Hotel Bergmann, Zweisimmen

Traktanden gemäss Statuten.



Schweizerische Bankgesellschaft

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 1. April 1976, 14.30 Uhr  
im Kongressaal des Kongresshauses in Zürich  
Claridenstrasse 5, Eingang Türe K

### TRAKTANDEN

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1975,  
Bilanz per 31. Dezember 1975  
Bericht der Kontrollstelle  
Verwendung des Reingewinns
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Generaldirektion
3. Kapitalerhöhung
  - a) Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 130 Mio auf Fr. 850 Mio
  - b) Feststellung der Zeichnung und Vollenziehung der neuen Aktien
  - c) Änderung von § 3, Abs. 1 der Statuten
4. Wahlen

Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten gegen Hinterlage der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank vom 16. bis 29. März 1976, mittags, an den Wertschriften-schaltern unserer Bank beziehen.

Namenaktionäre, die am 12. März 1976 im Aktienregister eingetragen sind, können während dieser Zeit die Eintrittskarten mittels Bestellschein bei folgender Adresse anfordern: Schweizerische Bankgesellschaft, Aktienregister, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich. In der Zeit vom 12. März bis 2. April 1976 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns und zu Traktandum 3a sowie der Text der beantragten Statutenänderung liegen vom 16. bis 29. März 1976, mittags, bei unseren Geschäftsstellen zur Einsicht auf.

Zürich, 26. Februar 1976

Schweizerische Bankgesellschaft  
Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident  
Dr. A. Schaefer



Union de Banques Suisses

## Convocation Les actionnaires sont convoqués en Assemblée générale ordinaire

le jeudi 1er avril 1976, à 14 h 30  
dans la Kongressaal du Kongresshaus à Zurich  
Claridenstrasse 5, entrée porte K

### ORDRE DU JOUR

1. Rapport du Conseil d'administration, présentation des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1975  
Rapport des contrôleurs  
Affectation du bénéfice net
2. Décharge au Conseil d'administration et à la Direction générale
3. Augmentation du capital
  - a) Résolution relative à la proposition du Conseil d'administration d'augmenter le capital-actions de Fr. 130 millions et de le porter à Fr. 850 millions
  - b) Constataion de la souscription et de la libération intégrale des actions nouvelles
  - c) Modification de l'art. 3, alinéa 1 des statuts
4. Nominations

Les actionnaires au porteur peuvent retirer les cartes d'admission à l'Assemblée du 16 au 29 mars 1976 à midi, à tous les guichets titres de notre banque, moyennant le dépôt des actions ou contre remise d'une pièce justifiant de leur dépôt auprès d'une autre banque.

Les actionnaires nominatifs, inscrits sur le registre des actions en date du 12 mars 1976, peuvent demander pendant la même période des cartes d'admission à l'adresse suivante: Union de Banques Suisses, Registre des actions, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zurich. Du 12 mars au 2 avril 1976, aucune inscription ne sera faite sur le registre des actions.

Du 16 au 29 mars à midi, le rapport annuel - le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport des contrôleurs - ainsi que les propositions du Conseil d'administration concernant la répartition du bénéfice net, le chiffre 3a de l'ordre du jour et les modifications des statuts sont à la disposition des actionnaires à notre siège et dans nos succursales.

Zurich, le 26 février 1976

Union de Banques Suisses  
Au nom du Conseil d'administration  
Le président:  
A. Schaefer

## Ersparnisanstalt Bütschwil

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 23. März 1976, 18.15 Uhr, im Wohlfahrtsgebäude der Spinnerei & Weberei Dietfurt AG in Bütschwil.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1975, des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat;
  - b) Kontrollstelle.
4. Umfrage.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei unseren Geschäftsstellen zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens Montag, den 22. März 1976, mittags, bezogen werden.

Die Aktionäre sind zur Teilnahme freundlich eingeladen.

Bütschwil, den 12. Februar 1976

Der Verwaltungsrat

## Parkhaus AG Winterthur

### Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 25. März 1976, 17 Uhr, im Hotel Volkshaus, Zimmer Nr. 4, Meisenstr. 2, Winterthur

#### Traktanden:

1. Begrüssung, Jahresbericht des Präsidenten.
2. Jahresrechnung 1975 und Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Wahlen:
  - a) Präsident;
  - b) Verwaltungsrat;
  - c) Kontrollstelle.
6. Orientierung über die Aufstockung.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. März bis 25. März 1976 bei Rechtsanwalt Dr. Franz Scheibler, Stadthausstrasse 39, 8402 Winterthur, 1. Stock, während der Bürozeit zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Aktionäre haben sich am Saaleingang durch Vorweisung der Aktien oder eines bis zum 25. März 1976 gültigen Depotscheines einer Bank über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Winterthur, den 12. März 1976

Parkhaus AG Winterthur:  
Der Verwaltungsrat

## Spar- und Leihkasse Erlach mit Filiale in Ins

Lokalbank für alle Bankgeschäfte seit 1883

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 27. März 1976, 15 Uhr, im Sekundarschulhaus in Erlach.

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1975.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Geschäftslokal in Erlach zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre werden zur Generalversammlung höflich eingeladen. Sie werden gebeten, die Eintrittskarten bis spätestens am 26. März 1976, 17 Uhr, bei unseren Geschäftsstellen in Erlach oder Ins zu bestellen.

3235 Erlach, den 8. März 1976

Der Verwaltungsrat

## Obersimmentalische Volksbank, Zweisimmen

### Generalversammlung

Mittwoch, den 24. März 1976, 14 Uhr, im Hotel Terminus, Zweisimmen.

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1975.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Ordentliche Erneuerungswahlen.
6. Verschiedenes.

Die Rechnung liegt im Kassenlokal zur Einsicht auf.

Zweisimmen, den 18. Februar 1976

Die Verwaltung

## Genossenschaft Junge Altstadt, Winterthur

### Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 25. März 1976, 20 Uhr, im Casino Winterthur (1. Stock)

#### Traktanden:

1. Jahresbericht des Präsidenten.
2. Jahresbericht und Revisorenbericht.
3. Beschlussfassung über Jahresergebnis.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Ergänzungswahl Verwaltung.
6. Wahl der Revisoren.
7. Verschiedenes.

Die Verwaltung

## Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

### Dividende pro 1975

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. März 1976 wird der Coupon Nr. 18 der Aktien zu Fr. 500.— nom. unserer Bank mit

Fr. 45.— unter Abzug von  
Fr. 15.75 35% Verrechnungssteuer  
Fr. 29.25 netto

vom 12. März 1976 an spesenfrei eingelöst bei unserem Hauptsitz in Zürich und unseren Agenturen in Frauenfeld sowie bei folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Rahn & Bodmer, Zürich  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich  
A. Sarasin & Cie, Basel  
Hentsch & Cie, Genf  
Wegelin & Co., St. Gallen  
und bei deren sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen

## LES NIELLES SA, GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 26 mars 1976, à 14 h. 30, dans les bureaux de la société, 6, place de l'Université, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, à partir du 15 mars 1976.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer au siège social leurs actions ou un certificat de blocage jusqu'au 23 mars 1976 au plus tard.

Genève, le 10 mars 1976

Le conseil d'administration

## Immobilière et Domaniale SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 26 mars 1976, à 15 h., dans les bureaux de la société, 6, place de l'Université, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 15 mars 1976.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires devront déposer au siège social leurs actions ou un certificat de blocage jusqu'au 23 mars 1976 au plus tard.

Genève, le 10 mars 1976

Le conseil d'administration

## Société immobilière de l'Angle de la rue des Maraichers

### Société Immobilière du Square des Maraichers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour vendredi 26 mars 1976, successivement à 11 h. 30 et 11 h. 45, chez Daudin & Cie, agence immobilière, 51, rue du Stand, Genève.

Ordre du jour: statutaire.

Genève, le 3 mars 1976

Le conseil d'administration

## L'ATELIER

Société coopérative à Genève

Siège social: 6, avenue Henri Dunant, à Genève

### L'assemblée générale ordinaire

aura lieu le samedi 27 mars 1976, à 14 h. 15, au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport des contrôleurs des comptes peuvent être consultés au siège social.

## Téléskis Bretagne SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 2 avril 1976, à 15 h., au Restaurant du Col de Bretagne.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1975.
2. Approbation des comptes, de la gestion, répartition du solde actif et décharge aux organes administratifs.
3. Nomination du conseil d'administration.
4. Nomination de la commission de vérification des comptes.
5. Renseignements sur la présente saison d'hiver.
6. Divers.

Les comptes et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition de Messieurs les actionnaires auprès de M. A. Wattenhofer, ingénieur et secrétaire du conseil, chalet Blanche-Neige à Gryon, ou les cartes d'actionnaires peuvent être retirées jusqu'au 29 mars 1976 sur présentation des actions ou d'un justificatif avec indication des numéros des actions.

Chesières-Gryon, le 8 mars 1976

Le conseil d'administration

## IMEFBANK

### Banque d'Investissements Mobiliers et de Financement SA

Genève — Lausanne — Fribourg — Neuchâtel — Bulle

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 23 mars 1976, à 11 h. 30, au siège social, 6, rue Petitot, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1975.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
4. Affectation des bénéfices.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, succursale et agences dès le 12 mars 1976. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au vendredi 19 mars 1976, à midi, moyennant justification de la possession des actions.

Genève, le 12 mars 1976

Le conseil d'administration

## Centre de sports et de loisirs de Charmey SA

Piscine ouverte et chauffée

Assemblée générale annuelle des actionnaires

Les actionnaires de la SA Centre de sports et de loisirs de Charmey sont convoqués en

### assemblée ordinaire

le vendredi 26 mars 1976, à 17 h., au Restaurant de la Grappe, à Charmey.

Ordre du jour:

1. Remarques relatives au procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 18 avril 1975.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Présentation des comptes arrêtés au 31 décembre 1975.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Délibérations sur ces rapports.  
Votation sur leur conclusion.  
Décharge aux organes respectifs.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Les comptes et le bilan au 31 décembre 1975 peuvent être obtenus à partir du mardi 16 mars 1976, au secrétariat de la SA à Charmey, Office du tourisme (tél. 029 / 714 98).

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de demander leur carte d'admission à partir du 18 mars au secrétariat de la SA. Elle leur sera délivrée contre dépôt des actions ou présentation d'une attestation bancaire.

Les cartes d'admission seront également distribuées avant l'assemblée générale: ouverture du bureau au Restaurant de la Grappe, le 26 mars 1976, à 16 h. 30.

Centre de sports et de loisirs de Charmey SA

## PESA

### Société du Port-Franc et Entrepôts de Lausanne-Chavornay SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblées générales ordinaire et extraordinaire

à l'Hôtel de la Gare de Chavornay, le vendredi 26 mars 1976:

à 14 h. 30: liste de présence  
à 15 h. 00: assemblée générale ordinaire avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1975.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Cette assemblée générale ordinaire sera immédiatement suivie d'une assemblée générale extraordinaire dont l'ordre du jour est le suivant:

1. Décision sur l'augmentation du capital-actions de fr. 3 000 000.— à fr. 4 000 000.— par l'émission de 1000 actions nouvelles nominatives, d'une valeur nominale de fr. 1000.—, au pair.
2. Renonciation partielle des actionnaires à leur droit préférentiel de souscription.
3. Constatation de la souscription et de la libération intégrale du nouveau capital-actions.
4. Modification des articles 5, 18 et 20 des statuts.
5. Election complémentaire au conseil d'administration.
6. Divers.

Au nom du conseil d'administration  
Le président: C. Despland  
Le directeur: J. Mingard

## PARTIMAG SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 26 mars 1976, à 11 h., dans les bureaux de la société, 2, rue François-Bellot, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits ainsi que le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, à partir du 15 mars 1976.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer au siège social leurs actions ou un certificat de blocage jusqu'au 23 mars 1976 au plus tard.

Genève, le 10 mars 1976

Le conseil d'administration

## Gastronomie Flüge



### 1 Woche ab Fr. 410.-

« alles inbegriffen »

**Hundert Schweizerköchens in unseren Hotels auf MALLORCA**

Spanische Leckerbissen.  
Sommerliche Wärme.  
Geheizte Meerwasserschwimmbäder

Ab Basel, Zürich und Genf


Nächste Abflüge:

**4. — 11. April**  
**11. — 18. April**

Auf Mallorca spezialisiert:  
**UNIVERSAL FLUGREISEN**  
4002 BASEL

Tel. 061-22 15 44

Bitte Prospekt an:



### Hotel Cristallo

Piazza Cioccaro 9  
6900 Lugano  
Telefon 091 / 2 99 22

modernes Haus - 130 Betten - alle Zimmer mit Radio und Telefon.  
Direkt im Zentrum (an der Funiculare statione Centro) (Fussgängerzone - Autolärmfrei).  
1 Minute vom Bahnhof und See - Autosilo in nächster Nähe - Spezialpreise für reisende Kaufleute.  
Zimmer/Frühstück Fr. 28.-, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 34.-, alles inbegriffen.

Zu vermieten an der Autobahn N1 (Kirchberg)  
**Lager oder Fabrikationshalle**  
zirka 1000 m<sup>2</sup>. Stützenfrei. Geleiseanschluss.  
Anfragen unter Chiffre D 20976 an Publicitas, 3001 Bern.

### Nichtigerklärung

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern, Langenthal/Roggwil, Nr. 0 204 130 U wird vermisst. Der Gläubiger wird das Büchlein gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Langenthal, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Langenthal, den 10. März 1976

Kantonalbank von Bern,  
Langenthal

Das **Jugend-Prämien-Sparheft** Nr. 1 875 397/03 MBOe, ausgestellt von der Migros Bank, Filiale Zürich-Oerlikon, mit einem Guthaben von Fr. 730.75 per 31. Dezember 1975 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Jugend-Prämien-Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros-Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Jugend-Prämien-Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 24. Februar 1976

Migros Bank

### Kaufmann

33jährig, Praxis als Direktions-Sekretär, Filialleiter Möbelhandlung, Notariat, spezifische Erfahrung im Grundbuch-, Kredit- und Inkassowesen, Vertragsrecht sowie im Verkauf sucht per sofort oder später Dauerstelle in Industrie/Verwaltung/Bank

Der Raum Zentralschweiz würde bevorzugt, ist aber nicht Bedingung. Bereitschaft zu Reisen (In- und Ausland) vorhanden. (D/F; Kenntnisse I/E).

Offerten mit Angabe der Tätigkeit richten Sie bitte unter Chiffre L 70047 an Publicitas, 3001 Bern.

### Tresore und Kassenschränke, auch Occ.

direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen.

Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.

Profresor AG, Weststrasse 50-52  
8036 Zürich, Tel. 01-33 70 20/36 41 40

### Zu verkaufen

#### Nixdorf-Magnetkonten-Computer

Modell 820/15, zweijährig mit Programmen für: Hauptbuch, Debitoren, Kreditoren, Lohnabrechnung, Mahnen, Ueberweisungsträger, Lagerbuchhaltung, sowie div. Nebenprogramme.

Die Maschine kann in Betrieb beschlagnahmt werden. Preis Verhandlungssache.

Anfragen sind erbeten an Wagner & Cie AG, 3414 Oberburg  
Tel. 034/22 30 11

### Preislisten, Tabellen, Kataloge, Prospekte

liefert preisgünstig, rasch und sauber

Sategra AG, 8042 Zürich,  
Postfach, Tel. 01/28 55 11

### Oberbuchseiten SO (Nähe Autobahnkreuz Egerkingen) zu verkaufen auf Sommer/Herbst 1976 im Dorfzentrum gelegene

#### Geschäftsliegenschaft

enthaltend Laden mit Lagerräumen, Garage, schöne grosse 4-Zimmer-Wohnung mit Wohnraum von über 30 m<sup>2</sup>, 3 separate Zimmer.

Dazugehörend: Wohnhaus mit zwei 3-Zimmer-Wohnungen, Scheune und Stallung.

Auskunft erteilt:  
**Treuhand- & Revisions AG Olten**  
Liegenschaftsabteilung  
Martin-Disteli-Strasse 15  
4600 Olten  
Telefon 062 / 21 47 71

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973-1975

Das Sonderheft Nr. 88 enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Es umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 33.- auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1973-1975

Dans le supplément no 88 sont publiés les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Il mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiques dans l'ensemble des branches d'activité.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 33.- au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern.

Zu vermieten im Geschäftszentrum in Hünibach am Thunersee

### Büroräumlichkeiten

(zirka 90 m<sup>2</sup>, später bis 180 m<sup>2</sup>). Geeignet für Treuhand, Notar, Anwalt, Versicherungen.

Ideale Kundenparkplätze. Langfristig sehr günstige Mietbedingungen.

Telefon 033 / 22 30 68 (vormittags oder nach 18 Uhr)

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser: Herr

**Walter Gottfried Lüthi**

geboren 1923, von Tägeretschi BE, Fabrikant, wohnhaft gewesen in Biel, Renferstrasse 56, verstorben am 10. Februar 1976.

Eingebestiftet bis und mit 9. April 1976:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungstatthalteramt Biel;
- b) für Guthaben des Erblassers beim Notariatsbüro H. Flückiger, Zentralstrasse 47, 2502 Biel.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Massverwalter: Herr Robert Wälchli, dipl. Bücherexperte, Zentralstrasse 56, 2502 Biel.

Biel, den 6. März 1976

Der beauftragte Notar:  
Hans Flückiger, Notar

Zu verkaufen oder zu vermieten

### Fabrikliegenschaft in der Stadt Bern

mit grossen und modernen Fabrikations-, Büro- und Lagerräumen.  
Halt: zirka 13 000 m<sup>2</sup>.

Abgabe von einzelnen Räumen in Miete möglich.

Anschluss an die N 1 in unmittelbarer Nähe.

Nähere Auskünfte unter Chiffre M 900392, an Publicitas, 3001 Bern.

**Suchen Sie Lagerräume?**  
Wir vermieten in Wangen bei Olten auf den 1. März 1976 oder nach Uebereinkunft zu günstigen Konditionen

### 440 m<sup>2</sup> Lagerräume

Die Räumlichkeiten im 1. Untergeschoss (122 m<sup>2</sup>) haben einen direkten Eingang. Für die Lager im 2. Untergeschoss (314 m<sup>2</sup>) ist eine Rampe mit direktem Wareneinfuhr von 1500 kg vorhanden.

Gute Verkehrslage, zirka 5 Autominuten von Autobahnanschluss Egerkingen.

Anfragen erbeten an:  
Jakob Fritschi Beton AG, Dorfstr. 122, 4612 Wangen, Tel. 062 / 32 42 42

Günstige Gelegenheit! Zu verkaufen Nähe Freiburg, vollvermietetes, schönes

### 12-Familien-Haus (1972)

Eigenkapital nur Fr. 284 000.-, Bruttorendite 8,3%, Verzinsung Eigenkapital zirka 9-10%.

Solvente und ernsthafte Interessenten erhalten nähere Auskünfte unter Chiffre J 70046 an Publicitas 3001 Bern.

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle « La Vie économique »

Es muss nicht immer ein Computer sein ...

### « REBUMA-REBUILT »

#### NCR-Buchungsautomaten

- mit 4-25 Zählwerken  
- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug

**VERKAUF - MIETE - LEASING**

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

Rebuma Suter AG, 8045 Zürich  
Uetlibergstrasse 350, Telefon 01 / 33 66 36  
Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

Sehr günstig zu vermieten per 1. April 1976 oder nach Uebereinkunft in der Industriezone von Grellingen, wahlweise:

### Lager-/Fabrikationshalle

Bodenfläche 830 m<sup>2</sup>, gute LKW-Zufahrt, unbeschränkte Bodenbelastung, Oberlicht, mit separiertem Werkstattbureau, Unterteilung in 2 Teile möglich, LKW- und PW-Abstellplätze vorhanden und im Preise inbegriffen; Fr. 1.95 per m<sup>2</sup>/Monat,

oder

### Lager-/Fabrikationshalle

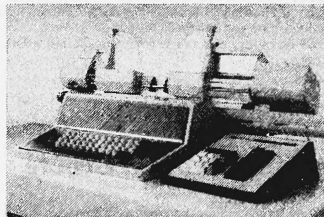
Bodenfläche 1250 m<sup>2</sup>, gute LKW-Zufahrt, unbeschränkte Bodenbelastung, hell, Unterteilung in 2 Teile möglich, LKW- und PW-Abstellplätze vorhanden und im Preis inbegriffen, Fr. 2.15 per m<sup>2</sup>/Monat.

Auf Wunsch können zusätzliche Büroräume mit Telexbedienung vermietet werden.

Telefon 061 / 70 14 85

## Preisgünstiger elektronischer Buchungsautomat TA 10/4 von pebe

- Schneller Rechner
- Logische Entscheidungen
- 15 bis 32 Speicher
- Magnetkonten



- Standardprogramme für Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Günstiger Preis
- Kauf oder Leasing

Verlangen Sie bitte unverbindliche Unterlagen oder Beratung



**coupon**  
Zutreffendes bitte ankreuzen

Senden Sie uns bitte Unterlagen über TA 10/4

Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres Beraters

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

zuständig \_\_\_\_\_

P Baumer AG  
Buchhaltungs- und Datentechnik  
8500 Frauenfeld  
Telefon 054 7 35 50